

Социокультурная и языковая адаптация иностранных студентов в образовательной среде университета

УДК 378.18:811.161.1

ПОВЫШЕНИЕ СТЕПЕНИ СУБЪЕКТНОСТИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА КАК УСЛОВИЕ ЯЗЫКОВОЙ АДАПТАЦИИ СТУДЕНТОВ ИЗ СТРАН АТР

Т.Л. Владимирова, С.И. Шевелева

*Национальный исследовательский Томский политехнический
университет*

E-mail: tatvlad@tpu.ru

Статья посвящена рассмотрению одного из условий языковой адаптации студентов из стран АТР – повышению субъектности образовательного процесса. Успешной интеграции студентов из стран АТР в образовательную парадигму современного российского вуза способствует не только усвоение русского языка, но и овладение умениями межкультурного взаимодействия.

Ключевые слова: языковая адаптация, иностранные студенты, субъектность образовательного процесса.

Актуальным направлением внешней политики большинства стран является сотрудничество в области образования. Количество иностранных студентов, обучающихся в вузе, определяет эффективность его работы.

В Сибирском федеральном округе преобладающую часть контингента иностранных студентов составляют представители стран Азиатско-Тихоокеанского региона (АТР), образовательные традиции которых кардинально отличаются от российских. Этот факт определяет необходимость выявления психолого-педагогической специфики данного студенческого контингента, разработки специфицированного технологического компонента организации образовательного процесса.

Фундаментом успешной интеграции студентов из стран АТР в образовательную парадигму современного российского вуза являются не только приобретаемые представления о нормах, о функционировании, о фонетическом, лексическом, грамматическом строе русского языка, но и овладение умениями межкультурного взаимодействия.

Адаптация к процессу обучения – одна из целей образовательной программы предвузовской подготовки иностранных слушателей. Вполне закономерно, что эффективность интеграции зависит от успешности протекания адаптационных процессов, которая связана с удовлетворением коммуникативных и жизненных потребностей слушателей и осуществляется посредством организации как аудиторной, так и внеаудиторной работы [1].

Необходимым условием языковой адаптации является повышение степени субъектности образовательного процесса, поскольку во внеучебной деятельности новые знания о культуре субъектов образовательного процесса приобретаются иностранными студентами из контекста конкретного межкультурного взаимодействия [см. об этом: 2]. Особую роль играет диалогический стиль педагогического общения, позволяющий развивать языковую активность и открытость личности иностранного слушателя [3]. Вышеуказанные качества являются необходимыми для полноценного межкультурного взаимодействия в процессе интеграции слушателей из стран АТР.

Повышение степени субъектности образовательного процесса предполагает последовательное увеличение субъектов, вовлеченных в образовательный процесс иностранных слушателей на этапе предвузовской подготовки. Необходимо подчеркнуть, что процесс адаптации во всей ее многоаспектности носит последовательный и постепенный характер. Рассмотрим соблюдение данного условия более подробно на примере реализации программы довузовской подготовки в Томском политехническом университете.

На начальном этапе обучения на подготовительном отделении (в первом семестре) в коммуникативное взаимодействие, кроме преподавателя русского языка как иностранного, включены студенты старших курсов, преподаватели общенаучных и общепрофессиональных дисциплин, административно-управленческий персонал, курирующий подготовительное отделение. Небольшое количество субъектов образовательного процесса, вовлеченных в процесс адаптации, заключается в том, что на данном этапе происходит только изменение стереотипных представлений слушателей из стран АТР о коммуникативном взаимодействии субъектов образовательного процесса, когда уровень языковой подготовки позволяет слушателям осуществлять коммуникативное взаимодействие только в ограниченном круге тем общения.

Впоследствии во взаимодействие включаются слушатели других академических групп подготовительного отделения (уровень подготовительного отделения). Данный этап должен обеспечить углубление

знаний иностранных слушателей о культуре субъектов образовательного процесса, расширить межкультурное взаимодействие и придать ему систематический характер. Слушатели могут вступать в коммуникативное взаимодействие в ограниченном круге тем общения, при этом словарный запас значительно расширен.

Во втором семестре круг субъектов, вовлеченных в образовательный процесс, расширяется и включает в себя студентов всего института и университета в целом, а также сторонних представителей в зависимости от характера конкретного мероприятия (уровень структурного подразделения и университета в целом). На данном этапе так же, как и на предыдущих, сохраняется значение руководящей роли преподавателя, однако большую значимость приобретает его направляющая роль. Ее сущность проявляется двупланово: во-первых, в применении в учебном процессе педагогических технологий активизации обучения, предусматривающих языковую активность и открытость личности иностранного обучающегося; во-вторых, в ориентации внеаудиторной работы на применение обучающимися усвоенных ими знаний о культуре субъектов образовательного процесса в практических ситуациях межкультурного взаимодействия. Одновременно с этим слушатели из стран АТР усваивают новые организационные формы и виды учебной деятельности, руководствуются усвоенными нормами отношений в межкультурном взаимодействии с субъектами образовательного процесса.

Таким образом, эмпирические наблюдения за образовательным процессом на подготовительном отделении показывают, что повышение степени субъектности образовательного процесса способствует не только языковой адаптации студентов из стран АТР, но и приобретению ими опыта межкультурного взаимодействия, усвоения новых форм, видов деятельности.

Список литературы

1. Тихонова Е.Г. Особенности адаптации иностранных студентов в вузе региона / Е.Г. Тихонова // Регионология. 2010. – № 2. – С. 149–155.
2. Шевелева С.И. Формирование межкультурной компетенции обучающихся из стран Азиатско-Тихоокеанского региона на этапе предвузовской подготовки / С.И. Шевелева: автореферат дис. ... канд. пед. наук. – Томск: ТГПУ – 2015. – 23 с.
3. Пономарева Л.А. Развитие речевой активности иностранных обучающихся на довузовском этапе / Л.А. Пономарева, С.И. Шевелева // Вестник науки Сибири, 2015. – № 1 (15). – С. 209–212.